

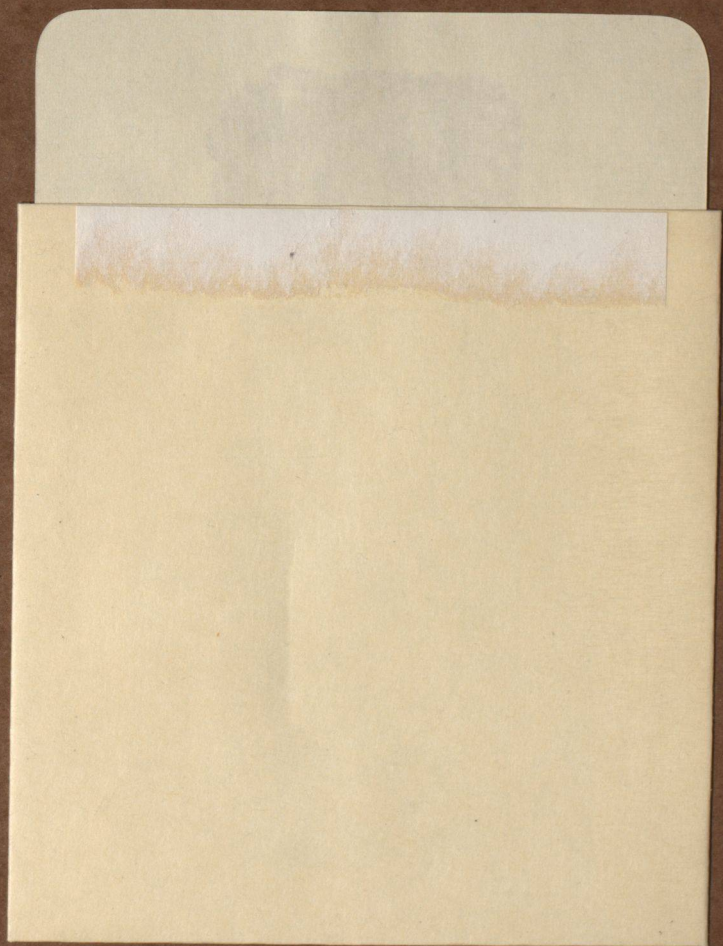
THE LIBRARY OF PARLIAMENT

CANADA. PARLIAMENT. HOUSE OF COMMONS.

Provisional and permanent
amendments to Standing orders.

BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT

JL
164.4
1965





HOUSE OF COMMONS OF CANADA



PROVISIONAL AND PERMANENT
AMENDMENTS TO
STANDING ORDERS

JL
164.4
965

As recommended by the
Special Committee on
Procedure and Organization
and approved by the House of Commons
1964-1965

TEXTE FRANCAIS EN SENS INVERSE

Canada. Parliament. House of
Commons.

JL

164.4

1965

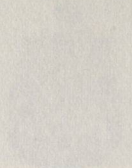


HOUSE OF COMMONS OF CANADA



PROVISIONAL AND PERMANENT
AMENDMENTS TO
STANDING ORDERS

As set forth
in the
Second, Third, Fifth, Eighth, Eleventh,
Thirteenth, Fourteenth and Seventeenth
Reports of the Special Committee on
Procedure and Organization
1964-1965



HOUSE OF COMMONS OF CANADA

PROVISIONAL AND TENTATIVE
ARRANGEMENTS TO

STANDING ORDERS

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C.

QUEEN'S PRINTER AND CONTROLLER OF STATIONERY

OTTAWA, 1965

TABLE OF CONTENTS

STANDING ORDER No.	—	PAGE
PART I		
PROVISIONAL AMENDMENTS		
15	Business of the House day-by-day.....	7
16	Private Members' Hours suspended.....	13
20	Precedence of Business on Order Paper.....	14
26	Adjournment for special purposes.....	16
39	Questions.....	19
47	Production of Papers.....	26
61	Money Resolutions.....	28
78	Proceedings in Committee.....	30
PART II		
PERMANENT AMENDMENTS		
2	Sittings of the House.....	32
65	Standing and Special Committees.....	34
	Reports of Special Committee on Procedure and Organization.....	5

**REPORTS OF SPECIAL COMMITTEE
ON
PROCEDURE AND ORGANIZATION**

Votes and Proceedings

<u>Report</u>	<u>Report Presented</u>	<u>Concurred in</u>
Second	April 15, 1964 (p. 211)	April 20, 1964 (p. 223)
Third	May 5, 1964 (p. 287)	May 7, 1964 (p. 297)
Fifth	May 19, 1964 (p. 327)	May 21, 1964 (p. 341)
Eighth	May 27, 1964 (p. 363)	June 1, 1964 (p. 381)
Eleventh	October 7, 1964 (p. 765)	October 19, 1964 (p. 797)
Thirteenth	October 7, 1964 (p. 771)	October 9, 1964 (p. 777)
Fourteenth	October 7, 1964 (p. 774)	October 9, 1964 (p. 780)
Sixteenth	March 10, 1965 (p. 1107)	March 12, 1965 (p. 1115)
Seventeenth	March 26, 1965 (p. 1171)	April 2, 1965 (p. 1211)

PART I



**PROVISIONAL AMENDMENTS
TO
STANDING ORDERS ADOPTED ON A TRIAL BASIS
FOR THE
THIRD SESSION
TWENTY-SIXTH PARLIAMENT**

STANDING ORDER 15

15. (1) Mr. Speaker shall read ^{Prayers.} prayers every day at the meeting of the House before any business is entered upon.

(2) The ordinary daily routine of ^{Routine business.} business in the House shall be as follows:

Presenting reports by standing and special committees.

Motions.

Introduction of bills.

First readings of Senate public bills.

Government notices of motions.

(a) On motions, as listed in section Statements on Motions.
 (2) of this Standing Order, a Minister of the Crown may make an announcement or a statement of government policy. Any such announcement or statement should be limited to facts which it is deemed necessary to make known to the House and should not be designed to pro-

voke debate at this stage. A spokesman for each of the parties in opposition to the government may comment briefly, subject to the same limitation.

Order of
business
day-by-
day.

(3) Except as provided in sections (4) and (5) hereunder, the order of business for the consideration of the House, day-by-day, after the daily routine, shall be as follows:

(Monday)

Questions.

Oral questions.

Government orders.

(From five to six o'clock p.m.—Private Members' Business)

Notices of motions.

(Tuesday)

Oral questions.

Government orders.

Questions.

(From five to six o'clock p.m.—Private Members' Business)

Private bills.

Public bills.

(Wednesday)

Questions.

Notices of motions for the production
of papers.

Oral questions.

Government orders.

(From five to six o'clock p.m.—Private Members' Business)

Notices of motions.

Public bills.

(Thursday)

Oral Questions.

Government orders.

Questions.

(From five to six o'clock p.m.—Private Members' Business)

A. On the first and each alternate
Thursday thereafter:

Notices of motions (papers).

Private bills.

Public bills.

B. On the second and each alternate
Thursday thereafter:

Private bills.

Notices of motions (papers).

Public bills.

(*Friday*)

Oral Questions.

Government orders.

Questions.

(*From five to six o'clock p.m.—Private Members' Business*)

Public bills.

Private bills.

Private
Members'
Business
deferred.

(4) When a debate on a motion "That Mr. Speaker do now leave the Chair" for the House to go into Committee of Supply is in progress at 5.00 o'clock p.m. on either a Monday or a Tuesday, the order for Private Members' Business on that day shall be suspended.

Private
Members'
hour
lapses on
certain days.

(5) After the order for Private Members' Business on Mondays, Tuesdays and Wednesdays has been reached for a total of forty times in a session, the provisions in section (3) of this Standing Order which provide for such business on those days shall lapse.

Explanatory notes.

(1) Provision made in Second and Third Reports for statements by Ministers on "Motions" and also for the calling of "Oral Questions" prior to entering upon the "Orders of the Day".

(2) Guidelines covering oral questions.

(a) Questions asked prior to Orders of the Day should be governed by the provisions of Standing Order 39(1).

(b) Such questions should

- (i) be asked only in respect of matters of sufficient urgency and importance as to require an immediate answer;
- (ii) not inquire whether statements made in a newspaper are correct;
- (iii) not require an answer involving a legal opinion;
- (iv) not be asked in respect of a matter that is *sub judice*;

- (v) not be of a nature requiring a lengthy and detailed answer;
 - (vi) not raise a matter of policy too large to be dealt with as an answer to a question.
- (c) Answers to questions should be as brief as possible, should deal with the matter raised and should not provoke debate.

STANDING ORDER 16

16. The proceedings on Private Members' Business, except as provided in Standing Orders 15(4), 38 and 61-A, shall not be suspended by virtue of the operation of the provisions of standing orders relating to the adjournment of the House for the purpose of discussing a definite matter of urgent public importance or to the allocation of time to certain debates.

Private
Members'
hours
suspended
in certain
cases.

Explanatory note.

Provision made in Thirteenth Report for the suspension of Private Members Hour when a time allocation order is in effect on a money resolution—see provisional Standing Order 61A.

STANDING ORDER 20

Precedence
on order
paper.

20. (1) The day-to-day precedence on the order paper, except as otherwise provided, shall be as follows:

- (a) Third reading of bills.
- (b) Reports received from committees of the whole House.
- (c) Bills reported after second reading from any standing or special committee for reference to a committee of the whole House.
- (d) Bills ordered by the House for reference to a committee of the whole House.
- (e) Senate amendments to bills.
- (f) Second reading of bills.
- (g) Other orders according to the date thereof.

Private
members'
business.

(2) After any bill or other order in the name of a private member has been considered in the House or in any committee of the whole and any proceeding thereon has been adjourned or interrupted, the said bill or order shall be placed on the order paper for the next

sitting at the foot of the list under the respective heading for such bills or orders.

Explanatory note.

Provisions of this Standing Order temporarily suspended by the Eighth Report in relation to the listing of Government Orders.

STANDING ORDER 26

Adjournment
for special
purposes.

26. (1) Leave to make a motion for the adjournment of the House when made for the purpose of discussing a definite matter of urgent public importance must be asked for after "Questions" on Mondays and Wednesdays and on other days after the ordinary daily routine of business, Standing Order 15(2), has been concluded.

(2) The Member desiring to make such a motion rises in his place, asks leave to move the adjournment of the House for the purpose of discussing a definite matter of urgent public importance, and states the matter.

Speaker's
Ruling not
subject to
appeal.

(3) He then hands a written statement of the matter proposed to be discussed to Mr. Speaker. If Mr. Speaker questions the urgency of debate with respect to the proposed matter, he may invite members to speak on the question of such urgency. Any ruling made by Mr. Speaker after listening to argument on the question of urgency shall not be subject to appeal, notwithstanding the provisions of Standing Order 12(1). If

Mr. Speaker rules that the proposed matter is in order, and of urgent public importance, he reads it out and asks whether the Member has the leave of the House. If at this point objection is taken, Mr. Speaker requests those Members who support the motion to rise in their places and if twenty or more Members rise Mr. Speaker calls on the member who has asked for leave.

(4) If less than twenty, but not less than five, members rise in their places, the question whether the Member has leave to move the adjournment of the House shall be put forthwith, without debate, and determined, if necessary, by a division. When question put.

(5) Except with the requisite leave or support, the motion cannot be made. *Limitation.*

(6) The right to move the adjournment of the House for the above purposes is subject to the following restrictions: Restrictions to motion.

- (a) not more than one such motion can be made at the same sitting;
- (b) not more than one matter can be discussed on the same motion;

- (c) the motion must not revive discussion on a matter which has been discussed in the same session;
- (d) the motion must not anticipate a matter which has been previously appointed for consideration by the House, or with reference to which a notice of motion has been previously given and not withdrawn;
- (e) the motion must not raise a question of privilege;
- (f) the discussion under the motion must not raise any question which, according to the standing orders of the House, can only be debated on a distinct motion under notice.

Explanatory note.

Provision made in the Thirteenth Report to permit Members to speak as to the question of "urgency" in relation to the proposing of adjournment motions and also to provide that Speaker's Rulings shall not be subject to an appeal.

STANDING ORDER 39

39. (1) Questions may be placed on the Order Paper seeking information from Ministers of the Crown relating to public affairs; and from other Members, relating to any bill, motion, or other public matter connected with the business of the House, in which such Members may be concerned; but in putting any such question or in replying to the same no argument or opinion is to be offered, nor any facts stated, except so far as may be necessary to explain the same; and in answering any such question the matter to which the same refers shall not be debated.

Questions
put to
Ministers.

(2) (a) Any Member who requires an oral answer to his question may distinguish it by an asterisk, but no Member shall have more than three such questions at a time on the daily Order Paper.

Oral
answer.

Limit of
Three.

(b) If a Member does not distinguish his question by an asterisk, the Minister to whom the question is addressed hands the answer to the Clerk of the House who causes it to be printed in the Official Reports of the Debates.

Printed
answer.

Question to stand as notice of motion.

(3) If, in the opinion of Mr. Speaker, a question on the Order Paper put to a Minister of the Crown is of such a nature as to require a lengthy reply, he may, upon the request of the Government, direct the same to stand as a notice of motion, and to be transferred to its proper place as such upon the Order Paper, the Clerk of the House being authorized to amend the same as to matters of form.

Question made order for return.

(4) If a question is of such a nature that, in the opinion of the Minister who is to furnish the reply, such reply should be in the form of a return, and the Minister states that he has no objection to laying such return upon the Table of the House, his statement shall, unless otherwise ordered by the House, be deemed an Order of the House to that effect and the same shall be entered in the *Votes and Proceedings* as such.

Oral Questions.

(5) Before the Orders of the Day are proceeded with, questions on matters of urgency may be addressed orally to Ministers of the Crown, provided however that if in the opinion of Mr. Speaker a

question is not urgent he may direct that it not be proceeded with or that it be placed on the Order Paper, provided also that on any Wednesday the time allowed for a question period prior to the calling of the Orders of the Day shall not exceed thirty minutes.

A member who is not satisfied with the answer given to a question asked on any day at this stage, or a member who has been told by Mr. Speaker that his question is not urgent, may give notice that he intends to raise the subject-matter of his question on the adjournment of the House, as provided in Standing Order 39-A. The notice referred to herein, whether or not it is given orally during the question period before the Orders of the Day, must be given in writing to Mr. Speaker not later than 5.00 o'clock p.m. the same day.

Notice of
Adjournment
Debates.

There shall be no appeal against any decision made by Mr. Speaker under the provisions of this sub-section.

No Appeal.

Adjournment
Debates.

39-A. At 10:00 o'clock p.m. on any Monday, Tuesday or Thursday, Mr. Speaker may, notwithstanding the provisions of Standing Orders 6(3) and 32(2), deem that a motion to adjourn the House has been made and seconded, whereupon such motion shall be debatable for not more than thirty minutes.

Allotment
of Days,
Time &
Limits on
Speeches.

No matter shall be debated during the thirty minutes herein provided, unless notice thereof has been given by a Member during a question period prior to the calling of the Orders of the Day or to Mr. Speaker by 5:00 o'clock p.m., as provided in Standing Order 39(5). No debate on any one matter raised during this period shall last for more than ten minutes. The Member raising the matter may speak for not more than seven minutes. A Cabinet Minister, or a Parliamentary Secretary speaking on behalf of a Minister, if he wishes to do so, may speak for not more than three

minutes. When debate has lasted for a total of thirty minutes, or when the debate on the matter or matters raised has ended, whichever comes first, Mr. Speaker shall deem the motion to adjourn to have been carried and he shall adjourn the House until the next sitting day.

The time required for any questions and answers concerning the future business of the House, whether this item takes place before or after the thirty minute period herein provided, shall not be counted as part of the said thirty minutes. Business of the House Announcements.

When several Members have given notices of intention to raise matters on the adjournment of the House, Mr. Speaker shall decide the order in which such matters are to be raised. In doing so, he shall have regard to the order in which notices were given, to the urgency Selection of Matters for Debate on Adjournment.

of the matters raised, and to the apportioning of the opportunities to debate such matters among the Members of the various parties in the House. He may, at his discretion, consult with representatives of the parties concerning such order and be guided by their advice. By not later than 6:00 o'clock p.m. on any Monday, Tuesday or Thursday, Mr. Speaker shall indicate to the House the matter or matters to be raised at the time of adjournment that day.

No appeal.

There shall be no appeal against any decision made by Mr. Speaker under the provisions of this Standing Order.

Explanatory notes.

Provision made in the Second Report for

- (a) the asking of "Oral Questions" prior to entering upon "Orders of the Day";

- (b) the placing of a limitation of thirty minutes on such Questions on Wednesdays;
- (c) a debate at 10:00 p.m. on Questions under specified circumstances; and
- (d) the prohibiting of appeals from decisions of the Chair on related proceedings.

STANDING ORDER 47

Production
of papers.

47. (1) Notices of motions for the production of papers shall be placed on the Order Paper under the heading "Notices of Motions for the Production of Papers". All such notices, when called, shall be forthwith disposed of; but if on any such motion a debate be desired by the Member proposing it or by a Minister of the Crown, the motion will be transferred by the Clerk to the order of "Notices of Motions (Papers)".

Motions
made
debatable.

Allocation
of Time and
Limits on
Speeches.

(2) When debate on a motion for the production of papers, under the order "Notices of Motions (Papers)", has taken place for a total time of two hours and thirty minutes, Mr. Speaker shall at that point interrupt the debate, whereupon a Minister of the Crown, whether or not such Minister has already spoken, may speak for not more than five minutes, following which the mover of the motion may close the debate by speaking for not more than five minutes.

Unless the motion is withdrawn, as provided by Standing Order 49, Mr. Speaker shall forthwith put the question.

Explanatory note.

Provision is made in the Second Report for the allocation of time on debate and speeches during proceedings on Motions for the Production of Papers.

STANDING ORDER 61

Money
resolution
not presently
entered upon.

61. If any motion be made in the House for any public aid or charge upon the people, the consideration and debate thereof may not be presently entered upon, but shall be adjourned till such further day as the House thinks fit to appoint; and then it shall be referred to a committee of the whole House, before any resolution or vote of the House do pass thereupon.

Time
Allocation
for Money
Resolution.

61-A. (1) When a resolution preceding a bill involving the expenditure of public money has been referred to the committee of the whole House, the time allowed for consideration thereof in such committee shall not exceed one sitting day. For the purposes of this Standing Order, such a resolution shall be deemed to have been considered for one sitting day, provided the order to go into committee of the whole House is called as the first item under Government Orders on a Monday, Tuesday, Thursday or Friday, and provided it is continued, if

necessary, until the normal time of adjournment on any such day. Such an order having been called on any Monday, Tuesday, Thursday or Friday, it shall have precedence over all other business until the time of adjournment on that day, unless it is disposed of earlier. Under any other circumstances, a total of five hours shall be deemed to be the equivalent of one sitting day.

(2) Notwithstanding the provisions of ^{Time Limit} any other Standing Order, no Member ^{on} shall speak for more than twenty ^{Speakers.} minutes during the time when a resolution preceding a bill involving the expenditure of public money is under consideration in the committee of the whole House.

Explanatory note.

Provision is made in the Thirteenth Report for a time allocation order with respect to resolutions upon which money bills are based and for a limitation on length of speeches during such proceedings.

STANDING ORDER 78

Proceedings
in Committee.

78. (1) In proceedings in committee of the whole House upon bills, the preamble is first postponed, and if the first clause contains only a short title it is also postponed; then every other clause is considered by the committee in its proper order; the first clause (if it contains only a short title), the preamble and the title are to be last considered.

Proceedings
reported.

(2) All amendments made in committee are reported by the Chairman to the House and the same shall be received and the motion for concurrence therein shall be disposed of forthwith before the bill is ordered for a third reading at the next sitting of the House. When a bill is reported without amendment, it is forthwith ordered to be read a third time at such time as may be appointed by the House.

Third
reading.

Explanatory note.

Provision is made in the Thirteenth Report for the postponement of Clause 1 of a bill in Committee of the Whole, when the said Clause consists of a Short Title.

STANDING ORDERS
The House shall meet on
Mondays, Tuesdays, Wednesdays and
Thursdays at 2.30 o'clock p.m. and on
Fridays at 11.00 o'clock a.m.

Time and
place of
meeting

Business
of session
to be
disposed
of on
any day
of days
appointed for
that purpose

(2) Notwithstanding the provisions
of section (1) of this Standing Order,
the House shall meet at 11.00 o'clock
a.m. on any day or days appointed for
that purpose.

PART II



PERMANENT AMENDMENTS TO THE STANDING ORDERS OF THE HOUSE OF COMMONS

on any day or days appointed for
that purpose when the House shall meet
at 2.30 o'clock p.m.

Time of
meeting

(3) If at the time of meeting there be
not a quorum the Speaker may take
the Chair and adjourn the House until
the next sitting day.

(4) Notwithstanding the provisions of
section (1) of this Standing Order, and
unless otherwise ordered, the House shall
not sit on any of the following days:
New Year's Day, Good Friday, the day
fixed for the election of the King

Business
of session

STANDING ORDER 2

Times and
days of
sitting.

2. (1) The House shall meet on Mondays, Tuesdays, Wednesdays and Thursdays at 2.30 o'clock p.m. and on Fridays at 11.00 o'clock a.m.

Morning
sittings
during
debate on
Address
to His
Excellency.

(2) Notwithstanding the provisions of section (1) of this standing order, the House shall meet at 11.00 o'clock a.m. on any day or days appointed for the consideration of the order for resuming debate on the motion for an Address in reply to His Excellency's speech and on any amendment proposed thereto, except Wednesdays and the first day so appointed when the House shall meet at 2.30 o'clock p.m.

Lack of
quorum.

(3) If at the time of meeting there be not a quorum, Mr. Speaker may take the Chair and adjourn the House until the next sitting day.

Sittings
precluded.

(4) Notwithstanding the provisions of section (1) of this Standing Order, and unless otherwise ordered, the House shall not sit on any of the following days: New Year's Day, Good Friday, the day fixed for the celebration of the birth-

day of the Sovereign, St. John the Baptist Day, Dominion Day, Labour Day, Thanksgiving Day, Remembrance Day, Christmas Day.

Explanatory note.

Provision is made in the Fourteenth Report to provide that there shall be no sittings of the House on certain days.

STANDING ORDER 65

Standing
Committees.

65. (1) At the commencement of the first Session of each Parliament, a special committee, consisting of five members, shall be appointed, whose duty it shall be to prepare and report, with all convenient speed, lists of Members to compose the following standing committees of the House:

(a) On Privileges and Elections, to consist of 29 Members, 10 of whom shall constitute a quorum;

(b) on Railways, Canals and Telegraph Lines, to consist of 60 Members, 20 of whom shall constitute a quorum;

(c) on Miscellaneous Private Bills, to consist of 50 Members, 15 of whom shall constitute a quorum;

(d) on Banking and Commerce, to consist of 50 Members, 15 of whom shall constitute a quorum;

(e) on Public Accounts, to consist of 50 Members, 15 of whom shall constitute a quorum;

(f) on Agriculture and Colonization, to consist of 60 Members, 20 of whom shall constitute a quorum;

(g) on Standing Orders, to consist of 20 Members, 8 of whom shall constitute a quorum;

(h) on Marine and Fisheries, to consist of 35 Members, 10 of whom shall constitute a quorum;

(i) on Mines, Forests and Waters, to consist of 35 Members, 10 of whom shall constitute a quorum;

(j) on Industrial Relations, to consist of 35 Members, 10 of whom shall constitute a quorum;

(k) on Debates, to consist of 12 Members, 7 of whom shall constitute a quorum;

(l) on External Affairs, to consist of 35 Members, 10 of whom shall constitute a quorum;

(m) on Estimates, to consist of 60 Members, 20 of whom shall constitute a quorum;

(n) on Veterans Affairs, to consist of 40 Members, 15 of whom shall constitute a quorum;

(2) On Printing, to act as Members on the part of this House on the Joint

Committee of both Houses on the subject of the printing of parliament, to consist of 23 Members;

On the Library of Parliament, so far as the interests of this House are concerned, and to act as members of the Joint Committee of both Houses, to consist of 21 Members;

Provided that a sufficient number of Members of joint committees shall be appointed so as to keep the same proportion in such committees as between the memberships of the House of Commons and Senate.

(3) The Clerk of the House shall cause to be affixed, in some conspicuous part of the House, a list of the several standing and special committees appointed during the session.

Explanatory note.

Provision is made in the Eleventh Report for the appointment of the Membership of a Striking Committee at the First Session of each Parliament.

...the ... of ...
...the ... of ...
...the ... of ...

...the ... of ...

...the ... of ...
...the ... of ...
...the ... of ...

...the ... of ...

...the ... of ...
...the ... of ...
...the ... of ...

...the ... of ...

...the ... of ...
...the ... of ...
...the ... of ...

JL
164.4
1965

LIBRARY OF PARLIAMENT
CANADA

MAY 19 1965



BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT

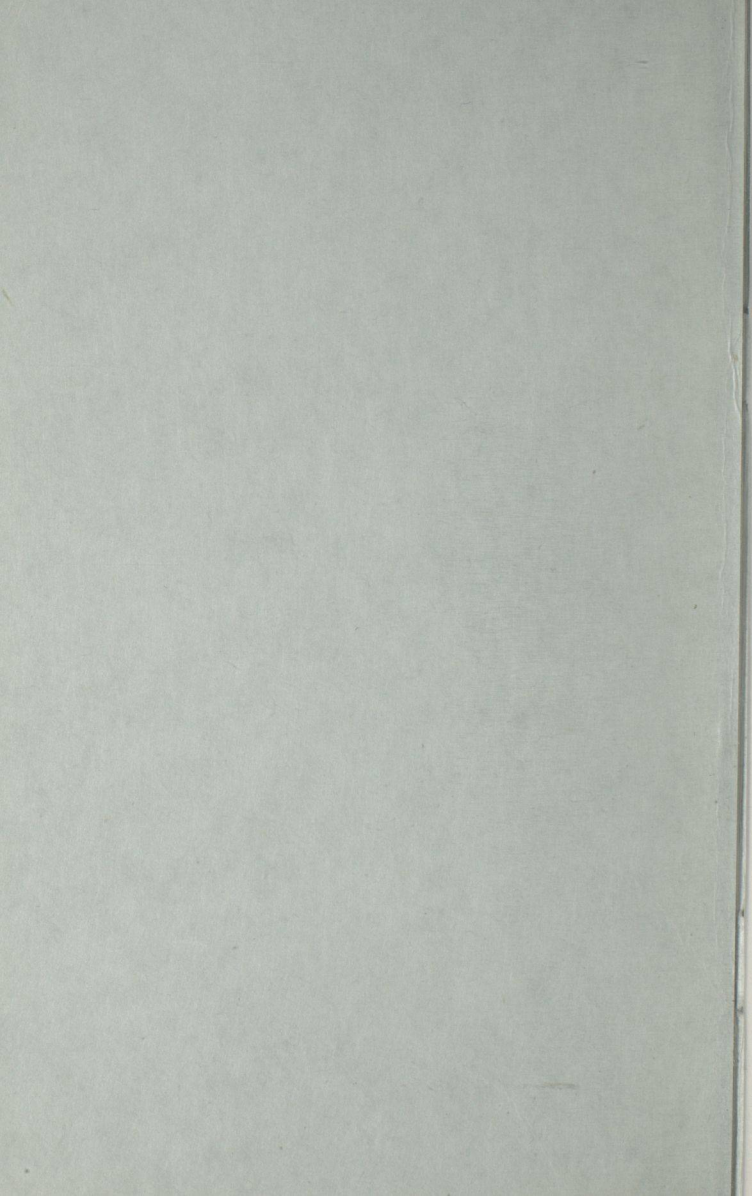
CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

MODIFICATIONS PROVISOIRES ET
PERMANENTES DU RÈGLEMENT

selon les recommandations du Comité spécial
de la procédure et de l'organisation,
approuvées par la Chambre des communes,

1964-1965

INVERT FOR ENGLISH TEXT





CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

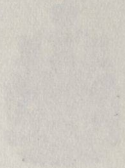
●

MODIFICATIONS PROVISOIRES ET
PERMANENTES DU RÈGLEMENT

contenues dans les deuxième, troisième,
cinquième, huitième, onzième, treizième,
quatorzième et dix-septième rapports du

Comité spécial de la
procédure et de l'organisation,

1964-1965



CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

PROJET DE LOI
N° 100

ROGER DUHAMEL, M.S.R.C.
IMPRIMEUR DE LA REINE ET CONTRÔLEUR DE LA PAPETERIE
OTTAWA, 1965

TABLE DES MATIÈRES

ARTICLE	—	PAGE
PARTIE I		
MODIFICATIONS PROVISOIRES		
15	Affaires du jour.....	7
16	Suspension des heures réservées aux députés....	13
20	Priorité au Feuilleton.....	14
26	Ajournement à des fins spéciales.....	16
39	Questions.....	20
47	Production de documents.....	27
61	Résolutions de finances.....	29
78	Ordre des travaux en comité.....	31
PARTIE II		
MODIFICATIONS PERMANENTES		
2	Séances de la Chambre.....	34
65	Comités permanents et spéciaux.....	36
	Rapports du comité spécial de la procédure et de l'organisation.....	5

Rapports du Comité spécial de la procédure et de l'organisation

<u>N° du rapport</u>	<u>Procès-verbaux</u>	
	<u>Rapport présenté</u>	<u>Rapport agréé</u>
Deuxième	15 avril 1964 (p. 211)	20 avril 1964 (p. 223)
Troisième	5 mai 1964 (p. 287)	7 mai 1964 (p. 297)
Cinquième	19 mai 1964 (p. 327)	21 mai 1964 (p. 341)
Huitième	27 mai 1964 (p. 363)	1 ^{er} juin 1964 (p. 381)
Onzième	7 octobre 1964 (p. 765)	19 octobre 1964 (p. 797)
Treizième	7 octobre 1964 (p. 771)	9 octobre 1964 (p. 777)
Quatorzième	7 octobre 1964 (p. 774)	9 octobre 1964 (p. 780)
Seizième	10 mars 1965 (p. 1107)	12 mars 1965 (p. 1115)
Dix-septième	26 mars 1965 (p. 1171)	2 avril 1965 (p. 1211)

PARTIE I



**MODIFICATIONS PROVISOIRES
DU RÈGLEMENT ADOPTÉES À TITRE
D'ESSAI À L'ÉGARD DE LA TROISIÈME SESSION
DU VINGT-SIXIÈME PARLEMENT**

PART I

THE HISTORY OF THE
CITY OF BOSTON
FROM THE FIRST SETTLEMENT
TO THE PRESENT TIME
BY NATHANIEL BENTLEY
VOLUME I
FROM THE FIRST SETTLEMENT
TO THE YEAR 1780

ARTICLE 15

15. (1) L'Orateur donne lecture de Prière.
la prière, chaque jour de séance, avant
que la Chambre entame ses travaux.

(2) Les affaires courantes ordinaires Affaires
devant la Chambre sont expédiées dans courantes
l'ordre suivant ordinaires.

Présentation de rapports des comités
permanents et spéciaux;

Motions;

Dépôt de bills;

Première lecture des bills publics
émanant du Sénat;

Avis de motions émanant du Gouver-
nement.

a) A l'occasion des motions énumé- Déclarations
rées au paragraphe (2) du présent arti- à l'appel
cle, un ministre de la Couronne peut des motions.
faire une annonce ou une déclaration
portant sur la politique du gouvernement.
Toute annonce ou déclaration de ce genre
devrait se limiter aux faits qu'on estime
nécessaires de porter à la connaissance de
la Chambre et ne devrait pas être con-
çue pour provoquer un débat à ce stade.

Un porte-parole de chacun des partis de l'opposition peut faire de brefs commentaires, sous réserve de la même restriction.

Affaires
du jour.

(3) Sauf ce que prévoient les paragraphes (4) et (5) ci-dessous, la Chambre étudie, après les affaires courantes ordinaires, les affaires du jour dans l'ordre suivant:

(Lundi)

Questions.

Questions orales.

Ordres du jour inscrits au nom du
Gouvernement.

*(de cinq heures à six heures du soir—affaires inscrites
au nom des députés)*

Avis de motions.

(Mardi)

Questions orales.

Ordres du jour inscrits au nom du
Gouvernement.

Questions.

*(de cinq heures à six heures du soir—affaires inscrites
au nom des députés)*

Bills privés.

Bills publics.

(Mercredi)

Questions.

Avis de motions portant production de documents.

Questions orales.

Ordres du jour inscrits au nom du Gouvernement.

*(de cinq heures à six heures du soir—affaires inscrites
au nom des députés)*

Avis de motions.

Bills publics.

(Jeudi)

Questions orales.

Ordres du jour inscrits au nom du Gouvernement.

Questions.

*(de cinq heures à six heures du soir—affaires inscrites
au nom des députés)*

A. Le premier jeudi et chaque deuxième jeudi par la suite:

Avis de motions (documents).

Bills privés.

Bills publics.

B. Le deuxième jeudi et chaque
deuxième jeudi par la suite:

Bills privés.

Avis de motions (documents).

Bills publics.

(Vendredi)

Questions orales.

Ordres du jour inscrits au nom du
Gouvernement.

Questions.

*(de cinq heures à six heures du soir—affaires inscrites
au nom des députés)*

Bills publics.

Bills privés.

(4) Quand un débat est en cours à cinq heures du soir, un lundi ou un mardi, sur la motion «Que M. l'Orateur quitte maintenant le fauteuil», aux fins de la formation de la Chambre en comité des subsides, les ordres inscrits au nom des députés ce jour-là seront suspendus.

Ordres
des
députés
remis.

(5) Quand les ordres inscrits au nom des députés, les lundis, mardis et mercredis, ont été au cours d'une session atteints quarante fois au total, les dispositions du paragraphe (3) du présent article relatives à l'examen de ces questions ces jours-là sont suspendues.

L'heure
réservée
aux députés
est
supprimée
certains
jours.

Notes explicatives

(1) Selon les dispositions du deuxième et du troisième rapports, les ministres peuvent faire une déclaration à l'appel des «Motions» et on peut poser des questions orales avant d'aborder l'Ordre du jour.

(2) Principes directeurs régissant les questions orales:

a) Les questions posées avant l'appel de l'ordre du jour devraient être régies par les dispositions de l'article 39(1) du Règlement.

b) Ces questions devraient:

(i) n'être posées que sur des sujets suffisamment urgents et importants pour exiger une réponse immédiate;

- (ii) ne pas tendre à vérifier l'exactitude des déclarations faites dans un journal;
 - (iii) ne pas exiger une réponse comportant un avis juridique;
 - (iv) ne pas être posées sur un sujet qui est *sub judice*;
 - (v) ne pas être de nature à exiger une réponse longue et détaillée;
 - (vi) ne pas soulever de questions d'administration trop vastes pour qu'elles soient traitées sous forme de réponse à des questions.
- c) Les réponses aux questions devraient être aussi concises que possible, traiter du sujet en cause et ne pas entraîner de débat.

ARTICLE 16

Suspension
de l'heure
réservée
aux députés.

16. Les délibérations sur les affaires des députés, sauf aux termes des articles 15(4), 38 et 61A du Règlement, ne seront pas suspendues par l'application du Règlement touchant l'ajournement de la Chambre pour la discussion d'une affaire précise d'une importance publique pressante ou touchant l'attribution de temps à certains débats.

Note explicative

Le treizième rapport prévoit la suspension des délibérations sur les affaires des députés à la suite d'un ordre relatif à l'attribution de temps aux débats sur une résolution comportant la dépense de deniers publics.—Voir l'article provisoire 61A.

ARTICLE 20

Priorité au
feuilleton.

20. (1) A moins de dispositions différentes, la priorité au jour le jour s'établit ainsi qu'il suit, sur le feuilleton :

- a) Troisième lecture de bills;
- b) Rapports reçus de comités pléniers;
- c) Bills rapportés, après la deuxième lecture, de tout comité permanent ou spécial aux fins de renvoi à un comité plénier;
- d) Bills dont la Chambre a ordonné le renvoi à un comité plénier;
- e) Amendements apportés à des bills par le Sénat;
- f) Deuxième lecture de bills;
- g) Autres ordres du jour selon leur date.

Bills ou
ordres inscrits
au nom
d'un simple
député.

(2) Après que la Chambre ou un comité plénier a étudié un bill ou autre ordre du jour inscrit au nom d'un simple député et que toute délibération en l'espèce a été ajournée ou interrompue, ledit bill ou ordre du jour doit être porté au feuilleton de la séance suivante, au bas

de la liste, sous la rubrique respectivement assignée à ces bills ou ordres du jour.

Note explicative

Le huitième rapport suspend provisoirement l'application de cet article en ce qui concerne le classement des ordres inscrits au nom du gouvernement.

ARTICLE 26

Ajournement
à des fins
spéciales.

26. (1) Pour proposer l'ajournement de la Chambre en vue de la discussion d'une affaire précise d'une importance publique pressante, il faut en demander l'autorisation, les lundis et mercredis, après les questions, et les autres jours, après l'achèvement des affaires courantes ordinaires (paragraphe (2) de l'article 15).

(2) Le député qui désire présenter une motion de ce genre se lève de sa place, demande l'autorisation de proposer l'ajournement de la Chambre pour la discussion d'une affaire précise d'une importance publique pressante et énonce la question.

Aucun
appel de la
décision de
l'Orateur.

(3) Il remet ensuite à l'Orateur un exposé de l'affaire dont il propose la discussion. Si l'Orateur met en doute le caractère pressant de l'affaire proposée, il peut inviter les députés à en discuter. Toute décision sur l'importance pressante de la question, que rend l'Orateur après avoir entendu les raisons formulées

à cet égard, est sans appel, nonobstant les dispositions de l'article 12(1) du Règlement. Si l'Orateur estime que l'affaire proposée est dans l'ordre, et qu'elle a une importance publique pressante, il en donne lecture et demande à la Chambre si ce député doit être autorisé à présenter ladite motion. S'il y a alors opposition, l'Orateur demande aux députés qui appuient la motion de se lever de leur place et, si vingt députés ou plus se lèvent en conséquence, l'Orateur accorde la parole au député qui a sollicité l'autorisation.

(4) Si le nombre des députés qui se lèvent de leur place est inférieur à vingt mais d'au moins cinq, l'autorisation de proposer l'ajournement de la Chambre doit être mise aux voix sur-le-champ, sans débat, et faire l'objet d'une votation avec enregistrement de noms, au besoin.

(5) A moins d'avoir obtenu l'autorisation ou l'appui nécessaire, nul député ne peut faire cette motion. Réserve.

Restrictions
à la motion.

(6) Le droit de proposer l'ajournement de la Chambre pour l'objet précité est subordonné aux restrictions suivantes:

- a) Il ne peut être présenté plus d'une motion de ce genre dans une même séance;
 - b) Il ne peut être discuté plus d'une question sur la même motion;
 - c) La motion ne doit remettre en discussion aucune affaire déjà débattue dans la même session;
 - d) La motion ne doit pas anticiper sur une question dont la Chambre a déjà déterminé la prise en considération ou qui a déjà fait l'objet d'un avis de motion dont on n'a pas effectué le retrait;
 - e) La motion ne doit soulever aucune question de privilège;
 - f) La discussion occasionnée par cette motion ne doit faire surgir aucune affaire pouvant seulement être débattue, d'après le Règlement de la Chambre, sur une motion distincte dont il a été donné avis.
-

Note explicative

Le treizième rapport permet aux députés de discuter du « caractère pressant » de l'affaire qui fait l'objet d'une motion d'ajournement et stipule que la décision de l'Orateur est sans appel.

ARTICLE 39

Questions
posées à
des
ministres.

39. (1) Les députés peuvent faire inscrire au feuillet des questions adressées à des ministres de la Couronne en vue de renseignements sur quelque affaire publique. Ils peuvent, de la même manière, poser des questions à d'autres membres de la Chambre sur un bill, une motion ou une autre affaire publique relative aux travaux de la Chambre et dans laquelle ces derniers députés peuvent être intéressés. Il est cependant irrégulier, en posant des questions de ce genre ou en y répondant, d'avancer des arguments ou des opinions, ou d'énoncer des faits, autres que ceux qui sont indispensables pour expliquer la question ou la réponse. Il y est répondu sans discussion du sujet ainsi visé.

Réponse
orale.

(2) *a)* Un député qui requiert une réponse orale peut marquer sa question d'un astérisque, mais nul député ne peut, à la fois, faire inscrire au feuillet plus de trois semblables questions.

Trois
au plus.

Réponse
imprimée.

b) Si un député ne marque pas sa question d'un astérisque, le ministre à qui la question était adressée remet la

réponse au greffier de la Chambre qui la fait imprimer dans le compte rendu officiel des débats.

(3) Quand l'Orateur estime qu'une question inscrite au feuilleton à l'adresse d'un ministre de la Couronne est de nature à nécessiter une longue réponse, il peut, sur demande faite par le Gouvernement, ordonner qu'elle soit portée comme avis de motion et transférée à ce titre au feuilleton, avec le rang qui lui appartient. Le greffier de la Chambre est autorisé à y apporter des modifications de forme.

Question
portée
comme
avis de
motion.

(4) Si une question, d'après le ministre qui doit fournir la réponse, est telle que cette dernière devrait revêtir la forme d'un état et si le ministre fait connaître qu'il est prêt à déposer cet état sur le bureau de la Chambre, sa déclaration, à moins que la Chambre n'en décide autrement, est réputée un ordre de la Chambre à cette fin, qui doit être inscrit à ce titre dans les procès-verbaux.

Question
transformée
en ordre de
dépôt.

(5) Avant que la Chambre aborde l'ordre du jour, des questions portant sur des sujets urgents peuvent être adressées

Questions
orales.

oralement aux ministres de la Couronne; toutefois, si M. l'Orateur estime qu'une question ne comporte aucune urgence il peut ordonner qu'il n'y soit pas donné suite ou qu'elle soit inscrite au Feuilleton; de plus, le temps accordé, chaque mercredi, à la période des questions avant l'appel de l'ordre du jour ne doit pas excéder trente minutes.

Avis de
débat lors
d'une motion
portant
ajournement.

Un député qui n'est pas satisfait de la réponse donnée à une question formulée un jour quelconque au cours de cette période, ou un député, dont la question ne comporte, selon la décision de M. l'Orateur, aucune urgence, peut donner avis de son intention de soulever le sujet de sa question lors de l'ajournement de la Chambre, ainsi que le prévoit l'article 39A. L'avis mentionné au présent article, qu'il ait été donné ou non oralement pendant la période des questions précédant l'appel de l'ordre du jour, doit être donné par écrit à M. l'Orateur au

plus tard à 5 heures de l'après-midi, le même jour.

Les décisions que M. l'Orateur rend aux termes du présent paragraphe ne sont pas sujettes à appel. Aucun appel.

39-A. A 10 heures du soir, les lundis, mardis ou jeudis, M. l'Orateur peut, notwithstanding les dispositions des articles 6(3) et 32(2) du Règlement, estimer qu'une motion portant ajournement de la Chambre a été faite et appuyée et, dès lors, cette motion peut faire l'objet d'un débat qui ne doit pas excéder trente minutes. Débats lors de l'ajournement.

Pendant les trente minutes visées au présent article, aucune question ne peut faire l'objet d'un débat à moins qu'avis n'en ait été donné par un député pendant une période de questions avant l'appel de l'ordre du jour ou à M. l'Orateur avant 5 heures de l'après-midi, ainsi que le prévoit l'article 39(5). Aucun débat sur un sujet quelconque soulevé pendant cette période ne doit durer plus Attribution des jours et du temps et limite de la durée des discours.

de dix minutes. Le député qui soulève la question peut parler pendant sept minutes au plus. Un ministre du cabinet, ou un secrétaire parlementaire parlant au nom d'un ministre, peut, s'il le désire, parler pendant au plus trois minutes. Lorsque le débat a duré au total trente minutes, ou lorsque le débat sur la ou les questions soulevées a pris fin, si cette fin survient avant l'expiration des trente minutes, M. l'Orateur doit juger que la motion portant ajournement a été adoptée et il doit ajourner la Chambre jusqu'au prochain jour de séance.

Avis des travaux de la Chambre.

Le temps consacré aux questions et réponses relatives aux travaux futurs de la Chambre, qu'elles précèdent ou suivent la période de trente minutes prévues au présent article, ne doit pas être inclus dans la période en question.

Ordre des débats lors de l'ajournement.

Lorsque plusieurs députés ont donné avis de leur intention de soulever des questions au moment de l'ajournement de la Chambre, M. l'Orateur détermine

l'ordre suivant lequel ces questions doi-
vent être soulevées. En agissant ainsi,
il doit tenir compte de l'ordre suivant
lequel les avis ont été donnés, de l'ur-
gence des questions soulevées, et de la
répartition des occasions d'en discuter
parmi les membres des divers partis à la
Chambre. Il peut, à sa discrétion, consul-
ter les représentants des partis au sujet
dudit ordre et se laisser guider par leur
avis. Au plus tard, à six heures du soir,
les lundis, mardis et jeudis, M. l'Orateur
doit indiquer à la Chambre la ou les
questions à soulever au moment de l'a-
journement ce jour-là.

Les décisions que M. l'Orateur rend Aucun
aux termes du présent article ne sont appel.
pas sujettes à appel.

Notes explicatives

Le deuxième rapport prévoit:

- a) les questions orales avant que
soit abordé l'ordre du jour;

- b) une limite de 30 minutes pour ces questions les mercredis;
- c) un débat à dix heures du soir dans certaines circonstances au sujet de ces questions; et
- d) l'interdiction d'un appel de la décision de la présidence sur les travaux connexes.

ARTICLE 47

47. (1) Les avis relatifs aux motions portant production de documents doivent être inscrits au feuilleton sous la rubrique «Avis de motions portant production de documents». Lorsque l'ordre du jour appelle des avis de cette nature, la Chambre en décide sur-le-champ. Si le député qui en a fait la proposition ou un ministre de la Couronne désire un débat sur une telle motion, le greffier la reporte à l'ordre du jour concernant les avis de motions (documents).

Production
de documents.

Motions
discutables.

(2) Lorsque le débat sur une motion portant production de documents, sous la rubrique «Avis de motions (documents)», a duré deux heures et demie au total, M. l'Orateur doit l'interrompre et un ministre de la Couronne, ayant ou non déjà pris la parole, peut parler pendant au plus cinq minutes, après quoi l'auteur de la motion peut clore le débat après avoir parlé pendant au plus cinq minutes. Sauf si la motion est retirée,

Attribution
du temps
et limites
des discours.

comme le prévoit l'article 49 du Règlement, M. l'Orateur doit immédiatement mettre la question aux voix.

Note explicative

Le deuxième rapport répartit le temps des débats et des discours lors de l'étude des motions portant production de documents.

ARTICLE 61

61. Si une motion pour affectation de deniers publics ou imposition d'une charge sur le peuple est faite en Chambre, elle ne peut être immédiatement prise en considération ni mise en discussion; mais elle doit être ajournée à telle date que la Chambre juge à propos de fixer. Elle est alors renvoyée à un comité plénier avant que la Chambre adopte une résolution ou procède à un vote en la matière.

Les résolutions de finances ne peuvent être mises à l'étude immédiatement.

61A. (1) Lorsqu'une résolution précédant un bill qui comporte une dépense de deniers publics a été renvoyée au comité plénier de la Chambre, le délai prévu pour examen de cette résolution en comité plénier ne doit pas excéder un jour de séance. Aux fins du présent article, une telle résolution est réputée avoir été étudiée pendant un jour de séance, pourvu que l'ordre portant formation de la Chambre en comité plénier ait été le premier à être considéré à l'appel des ordres du jour inscrits au nom du

Répartition du temps consacré aux résolutions de finances.

Gouvernement les lundis, mardis, jeudis ou vendredis, et que le débat se soit continué, s'il y a lieu, jusqu'à l'heure normale de l'ajournement prévu l'un de ces jours. Un tel ordre ayant été appelé un lundi, mardi, jeudi ou vendredi, a préséance sur toutes autres affaires jusqu'à l'heure d'ajournement ce jour-là, sauf s'il en est disposé plus tôt. Dans toutes autres circonstances, un total de cinq heures est réputé l'équivalent d'un jour de séance.

Limite
des
discours.

(2) Nonobstant les dispositions de tout autre article, aucun député ne doit parler plus de vingt minutes pendant le délai consacré à l'examen, par le comité plénier de la Chambre, d'une résolution précédant un bill qui comporte la dépense de deniers publics.

ARTICLE 78

78. (1) En comité plénier, l'examen ^{Ordre des travaux en comité.} du préambule est d'abord remis à plus tard; et si l'article premier ne renferme qu'un titre abrégé, son examen est également remis à plus tard; chaque autre article est alors pris en considération dans l'ordre qui lui appartient. Le premier article (s'il ne renferme que le titre abrégé), le préambule et le titre sont mis à l'étude en dernier lieu.

(2) Le président communique à la ^{Rapport des délibérations.} Chambre tous les amendements apportés en comité. Ils doivent être reçus et la motion tendant à les approuver doit être décidée sans retard avant qu'une troisième lecture du bill soit ordonnée pour ^{Troisième lecture.} la séance suivante de la Chambre. Lorsqu'un bill est rapporté sans amendement, sa troisième lecture est aussitôt fixée pour le temps que la Chambre peut désigner.

Note explicative

Le treizième rapport répartit le temps consacré à l'étude des résolutions qui

précèdent un bill comportant la dépense de deniers publics et limite la durée des discours pendant ce temps.

Note explicative

Le treizième rapport diffère l'examen de l'article premier d'un bill en comité plénier lorsque cet article ne renferme que le titre abrégé.

Partie II



MODIFICATIONS PERMANENTES DU RÈGLEMENT DE LA CHAMBRE DES COMMUNES

ARTICLE 2

Heures et
jours de
séance.

2. (1) La Chambre se réunit à deux heures et demie de l'après-midi les lundi, mardi, mercredi et jeudi, et à onze heures du matin le vendredi.

Séances du
matin durant
le débat sur
l'adresse à
Son Excel-
lence.

(2) Nonobstant les dispositions du paragraphe (1) du présent article, la Chambre se réunit à onze heures du matin le ou les jours désignés pour l'étude de l'ordre portant reprise du débat sur la motion d'adresse en réponse au discours de Son Excellence et sur tout amendement y proposé, sauf le mercredi et le premier jour ainsi désigné, la Chambre se réunissant alors à deux heures et demie de l'après-midi.

Absence de
quorum.

(3) Faute de quorum à l'heure fixée pour l'ouverture de la séance, l'Orateur peut prendre place au fauteuil et remettre les opérations de la Chambre au jour de séance suivant.

Jours où
la Chambre
ne siège pas.

(4) Nonobstant les dispositions du pa-
ragraphe (1) du présent article, et sauf
ordre contraire, la Chambre ne siègera
pas les jours suivants: le jour de l'An,
le Vendredi saint, le jour fixé pour la cé-

lébration de l'anniversaire de naissance
du Souverain, la fête de Saint-Jean-
Baptiste, la fête du Dominion, la fête
du Travail, le jour d'actions de grâce, le
jour du Souvenir, le jour de Noël.

Note explicative

Le quatorzième rapport prévoit que
la Chambre ne siège pas certains jours.

ARTICLE 65

Comités
permanents.

65. (1) A la séance d'ouverture de la première session de chaque Parlement, la Chambre institue un comité spécial formé de cinq membres et le charge de dresser et présenter, avec toute la diligence possible, une liste des députés qui doivent composer les divers comités permanents auxquels sont confiées les affaires suivantes:

- a) les privilèges et les élections (nombre des membres: 29; quorum: 10);
- b) les chemins de fer, les canaux et les lignes télégraphiques (nombre des membres: 60; quorum: 20);
- c) les bills privés en général (nombre des membres: 50; quorum: 15);
- d) la banque et le commerce (nombre des membres: 50; quorum: 15);
- e) les comptes publics (nombre des membres: 50; quorum: 15);
- f) l'agriculture et la colonisation (nombre des membres: 60; quorum: 20);

- g)* le Règlement de la Chambre (nombre des membres: 20; quorum: 8);
- h)* la marine et les pêcheries (nombre des membres: 35; quorum: 10);
- i)* les mines, les forêts et les cours d'eau (nombre des membres: 35; quorum: 10);
- j)* les relations industrielles (nombre des membres: 35; quorum: 10);
- k)* les débats (nombre des membres: 12; quorum: 7);
- l)* les affaires extérieures (nombre des membres: 35; quorum: 10);
- m)* les prévisions de dépenses (nombre des membres: 60; quorum: 20);
- n)* les affaires des anciens combattants (nombre des membres: 40; quorum: 15);

(2) les impressions (23 membres), ces derniers devant représenter la Chambre au sein du comité mixte des deux Assemblées qui est chargé des impressions législatives;

la bibliothèque du Parlement (21 membres), ceux-ci ayant pour mission de veiller aux intérêts de la Chambre des communes au sein du comité mixte des deux Assemblées qui est institué en la matière.

Le nombre des membres de la Chambre des communes qui font partie des comités mixtes doit toujours être proportionné au rapport numérique existant entre le chiffre total des députés et celui des sénateurs.

(3) Le greffier de la Chambre fait afficher, dans un endroit bien en vue, une liste des différents comités permanents et spéciaux nommés pendant la session.

Note explicative

Le onzième rapport prévoit l'institution d'un comité chargé de dresser la liste des membres des comités permanents à la première session de chaque Parlement.

BIBLIOTHEQUE DU PARLEMENT
LIBRARY OF PARLIAMENT



3 2354 00577 393 5

BIBLIOTHEQUE DU PARLEMENT
LIBRARY OF PARLIAMENT



3 2354 00577 412 3